SCC File No.: 38332

IN THE SUPREME COURT OF CANADA
(ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL OF BRITISH COLUMBIA)

BETWEEN:

CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, FÉDÉRATION DES PARENTS FRANCOPHONES DE COLOMBIE-BRITANNIQUE, ANNETTE AZAR-DIEHL, STÉPHANE PERRON AND MARIE-NICOLE DUBOIS

APPELLANTS
(Appellants/Plaintiffs)

AND:

HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA, AND THE MINISTER OF EDUCATION OF BRITISH COLUMBIA

RESPONDENTS
(Respondents/Defendants)

(Style of cause continued on following page)

REPLY FACTUM OF THE RESPONDENTS
(Pursuant to the Order of Martin J. dated 15 August 2019)

Counsel for the Respondents,
Her Majesty the Queen in Right of the
Province of British Columbia and
the Minister of Education of British Columbia

KARRIE A. WOLFE,
KATHERINE WEBBER, and
EVA L. ROSS
Ministry of Attorney General
Legal Services Branch
1001 Douglas Street, 6th floor
Victoria BC V8W 9J7
Phone: (250) 356-6185
Fax: (250) 356-9154
Email: karrie.wolfe@gov.bc.ca
Email: katie.webber@gov.bc.ca
Email: eva.l.ross@gov.bc.ca

Agent for the Respondents,
Her Majesty the Queen in Right of the
Province of British Columbia and
the Minister of Education of British Columbia

MATTHEW ESTABROOKS
Gowling WLG (Canada) LLP
Barristers and Solicitors
60 Elgin Street, Suite 2600
Ottawa ON K1P 1C3
Phone: (613) 786-0211
Fax: (613) 788-3573
Email: matthew.estabrooks@gowlingwlg.com

(Style of Cause continued)

AND:

**ATTORNEY GENERAL OF NOVA SCOTIA,
ATTORNEY GENERAL OF PRINCE EDWARD ISLAND,
ATTORNEY GENERAL OF SASKATCHEWAN,
ATTORNEY GENERAL OF ALBERTA,
ATTORNEY GENERAL OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR,
ATTORNEY GENERAL OF THE NORTHWEST TERRITORIES,
COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES OF CANADA,
QUEBEC COMMUNITY GROUPS NETWORK,
DAVID ASPER CENTRE FOR CONSTITUTIONAL RIGHTS,
ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC. ET L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS FRANCOPHONES DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.,
FÉDÉRATION NATIONALE DES CONSEILS SCOLAIRES FRANCOPHONES,
ASSOCIATION DES PARENTS DE L'ÉCOLE ROSE-DES-VENTS ET ASSOCIATION DES PARENTS DE L'ÉCOLE DES COLIBRIS,
CANADIAN ASSOCIATION FOR PROGRESS IN JUSTICE,
SOCIÉTÉ DE L'ACADIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET LA FÉDÉRATION DES CONSEILS D'ÉDUCATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK,
ASSEMBLY OF MANITOBA CHIEFS,
COMMISSION NATIONALE DES PARENTS FRANCOPHONES,
CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE PROVINCIAL DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR, and
CANADIAN FRANCOPHONIE RESEARCH CHAIR IN LANGUAGE RIGHTS**

INTERVENERS

Counsel for the Appellants,
Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique, Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique, Annette Azar-Diehl, Stéphane Perron and Marie-Nicole Dubois

**ROBERT W. GRANT, Q.C.,
MARK C. POWER,
FRANCOIS J. LAROCQUE,
JENNIFER A. KLINCK and
DAVID P. TAYLOR**
Power Law
401 West Georgia Street, Suite 1660
Vancouver BC V6B 5A1
Phone and Fax: (604) 260-4462
Email: smscott@juristespower.ca

Agent for the Appellants,
Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique, Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique, Annette Azar-Diehl, Stéphane Perron and Marie-Nicole Dubois

DARIUS BOSSÉ
Power Law
130 Alberta Street, Suite 1103
Ottawa ON K1P 5G4
Phone and Fax: (613) 706-1091
Email: dbossé@juristespower.ca

Counsel for the Intervener,
Attorney General of Nova Scotia

EDWARD A. GORES, Q.C.
Attorney General of Nova Scotia
1690 Hollis Street, 8th Floor
Halifax, NS B3J 2L6
Phone: (902) 424-4024
Fax: (902) 424-1730
Email: edward.gores@novascotia.ca

Agent for the Intervener,
Attorney General of Nova Scotia

D. LYNNE WATT
Gowling WLG (Canada) LLP
160 Elgin Street
Suite 2600
Ottawa, ON K1P 1C3
Phone: (613) 786-8695
Fax: (613) 788-3509
Email: lynne.watt@gowlingwlg.com

Counsel for the Intervener,
Attorney General of Saskatchewan

ALAN F. JACOBSON
Attorney General for Saskatchewan
820-1874 Scarth Street
8th floor
Regina, SASK S4P 3V7
Phone: (306) 787-3680
Fax: (306) 787-9111
Email: alan.jacobson@gov.sk.ca

Agent for the Intervener,
Attorney General of Saskatchewan

D. LYNNE WATT
Gowling WLG (Canada) LLP
160 Elgin Street
Suite 2600
Ottawa, ON K1P 1C3
Phone: (613) 786-8695
Fax: (613) 788-3509
Email: lynne.watt@gowlingwlg.com

Counsel for the Intervener,
Attorney General of Alberta

RANDY STEELE
Attorney General of Alberta
11th Floor, Oxford Tower
10025 - 102A Avenue
Edmonton, AB T5J 2Z2
Phone: (780) 422-6619
Fax: (780) 425-0307
Email: randy.steele@gov.ab.ca

Agent for the Intervener,
Attorney General of Alberta

D. LYNNE WATT
Gowling WLG (Canada) LLP
160 Elgin Street
Suite 2600
Ottawa, ON K1P 1C3
Phone: (613) 786-8695
Fax: (613) 788-3509
Email: lynne.watt@gowlingwlg.com

Counsel for the Intervener,
Attorney General of Newfoundland
and Labrador

BARBARA BARROWMAN
Attorney General of Newfoundland and
Labrador
4th Floor, East Block
Confederation Bldg., P.O. Box 8700
St. John's, NFLD A1B 4J6
Phone: (709) 729-0448
Fax: (709) 729-2129
E-mail: barbarabarrowman@gov.nl.ca

Agent for the Intervener,
Attorney General of Newfoundland
and Labrador

ROBERT E. HOUSTON, Q.C.
Gowling WLG (Canada) LLP
160 Elgin Street
Suite 2600
Ottawa, ON K1P 1C3
Phone: (613) 783-8817
Fax: (613) 788-3500
E-mail: robert.houston@gowlingwlg.com

Counsel for the Intervener,
Attorney General of the Northwest Territories

BRADLEY PATZER
Attorney General of the Northwest Territories
Legal Division, Department of Justice
4903 – 49th Street, P.O. Box 1320
Yellowknife, NWT X1A 2L9
Phone: (867) 767-9257
Fax: (867) 873-0234
Email: brad_patzer@gov.nt.ca

Agent for the Intervener,
Attorney General of the Northwest Territories

GUY RÉGIMBALD
Gowling WLG (Canada) LLP
160 Elgin Street
Suite 2600
Ottawa, ON K1P 1C3
Phone: (613) 786-0197
Fax: (613) 788-3559
Email: guy.regimbald@gowlingwlg.com

Counsel for the Intervener,
Commissioner of Official Languages Canada

CHRISTINE RUEST NORRENA
ISABELLE BOUSQUET
Directorate of Legal Affairs
Office of Commissioner of Official Languages
of Canada
30 Victoria Street, 6th Floor
Gatineau, QC K1A 0T8
Phone: (819) 420-4867
Fax: (819) 420-4837

Counsel for the Intervener,
Quebec Community Groups Network

MARION SANDILANDS
Conway Baxter Wilson LLP/s.r.l
400 – 411 Roosevelt Avenue
Ottawa, ON K2A 3X9
Phone: (613) 780-2021
Fax: (613) 688-0271
Email: msandilands@conway.pro

Counsel for the Intervener,
David Asper Centre for Constitutional Rights

KENT ROACH
CHERYL MILNE
University of Toronto
78 Queen's Park Crescent
Toronto, ON M5S 2C3
Phone: (416) 978-0092
Fax: (416) 978-8894
Email: kent.roach@utoronto.ca
cheryl.milne@utoronto.ca

Agent for the Intervener,
David Asper Centre for Constitutional Rights

MATTHEW J. HALPIN
Norton Rose Fulbright Canada LLP
1500 – 45 O'Connor Street
Ottawa, ON K1P 1A4
Phone: (613) 780-8654
Fax: (613) 230-5459
Email:
matthew.halpin@nortonrosefulbright.com

Counsel for the Interveners,
Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick inc. et
Association des enseignantes et enseignants francophones du Nouveau-Brunswick inc.

ÉRIC LABELLE EASTAUGH
University of Moncton
Campus of Moncton
Pavillion Léopold-Tallion
18, Antonine-Maillet Avenue
Moncton, NB E1A 3E9
Phone: (506) 863-2136
Fax: (506) 858-4534
Email: erik.labelle.eastaugh@umoncton.ca

Agent for the Interveners,
Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick inc. et
Association des enseignantes et enseignants francophones du Nouveau-Brunswick inc.

ALYSSA TOMKINS
Caza Saikaley LLP
220 Laurier Avenue West, Suite 350
Ottawa, ON K1P 5Z9
Phone: (613) 565-2292
Fax: (613) 565-2087
Email: atomkins@plaideurs.ca

Counsel for the Intervener,
Fédération nationale des conseils scolaires francophones

ROGER J. F. LEPAGE
PETER T. BERGBUSCH
JONATHAN MARTIN
Miller Thomson LLP
2103 – 11th Avenue, Suite 600
Regina, SK S4P 3Z8
Phone: (306) 347-8330
Fax: (306) 347-8350

Agent for the Intervener,
Fédération nationale des conseils scolaires francophones

MAXINE VINCELETTE
Power Law
130 Albert Street, Suite 1103
Ottawa ON K1P 5G4
Phone and Fax: (613) 706-1091
Email: mvincelette@juristespower.ca

Counsel for the Interveners,
Association des parents de l'École Rose-des-Vents et Association des parents de l'école des Colibris

NICOLAS M. ROULEAU
SYLVAIN ROULEAU
Nicolas M. Roleau, Professional Society
41 Burnside Drive
Toronto, ON M6G 2M9
Phone: (416) 885-1361
Fax: 1 (188) 850-1306
Email: rouleaun@gmail.com

Agent for the Interveners,
Association des parents de l'École Rose-des-Vents et Association des parents de l'école des Colibris

MAXINE VINCELETTE
Power Law
130 Albert Street, Suite 1103
Ottawa ON K1P 5G4
Phone and Fax: (613) 706-1091
Email: mvincelette@juristespower.ca

Counsel for the Intervener,
Canadian Association for Progress in Justice

AUDREY BOCTOR
JOHANNA MORTEAUX
IMK LLP/s.e.n.c.r.l.
1400 – 3500 Blvd. de Maisonneauve W.
Montreal, QC H3Z 3C1
Phone: (514) 934-7737
Fax: (514) 935-2999
Email: aboctor@imk.ca

RYAN D. W. DALZIEL
Norton Rose Fulbright Canada LLP
1800 – 510 West Georgia Street
Vancouver, BC V6B 0M3
Phone: (604) 641-4881
Fax: (604) 646-2671

Agent for the Intervener,
Canadian Association for Progress in Justice

MATTHEW J. HALPIN
Norton Rose Fulbright Canada LLP
1500 – 45 O'Connor Street
Ottawa, ON K1P 1A4
Phone: (613) 780-8654
Fax: (613) 230-5459
Email:
matthew.halpin@nortonrosefulbright.com

Email: ryan.dalziel@nortonrosefulbright.com

Counsel for the Interveners,
Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick et Fédération des conseils d'éducation du Nouveau-Brunswick

DOMINIC CARON
Pink Larkin
1133 Regent Street, Office 210
Fredericton, NB E3B 3Z2
Phone: (506) 458-1989
Fax: (506) 458-1127
Email: dcaron@pinklarkin.com

Agent for the Interveners,
Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick et Fédération des conseils d'éducation du Nouveau-Brunswick

DARIUS BOSSÉ
Power Law
130 Albert Street, Suite 1103
Ottawa ON K1P 5G4
Phone and Fax: (613) 706-1091
Email: dbossé@juristespower.ca

Counsel for the Intervener,
The Assembly of Manitoba Chiefs

BYRON WILLIAMS
JOËLLE PASTORA SALA
Public Interest Law
200 – 393 Portage Avenue
Winnipeg, MB R3B 3H6
Phone: (204) 985-8540
Fax: (204) 985-8544
Email: bywil@pilc.mb.ca
jopas@pilc.mb.ca

CHRISTIAN MONNIN
Hill Sokalski Walsh LLP
2670 – 360 Main Street
Winnipeg, MB R3C 3Z3
Phone: (204) 943-6740
Fax: (204) 943-3934
Email: cmonnin@hillcounsel.com

Agent for the Intervener,
The Assembly of Manitoba Chiefs

MAXINE VINCELLETE
Power Law
1103 – 130 Albert Street
Ottawa, ON K1P 5G4
Phone: (604) 239-0984
Fax: (604) 239-0984
Email: mvincelette@juristespower.ca

Counsel for the Intervener,
La Commission nationale des parents francophones

VINCENT LAROCHELLE
Larochelle Law
4133 4th Avenue, Suite 201
Whitehorse, YK Y1A 1H8
Phone: (867) 333-3608
Email: vincent@larochellelaw.ca

Agent for the Intervener,
La Commission nationale des parents francophones

MAXINE VINCELETTE
Power Law
130 Albert Street, Suite 1103
Ottawa ON K1P 5G4
Phone and Fax: (613) 706-1091
Email: mvincelette@juristespower.ca

Counsel for the Intervener,
Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador

ANDREW CARRICATO
Lidstone & Company
128 West Pender Street, Suite 1300
Vancouver, BC V6B 1R8
Phone: (604) 899-2269
Fax: (604) 899-2281
Email: carricato@lidstone.ca

Counsel for the Intervener,
Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador

DARIUS BOSSÉ
Power Law
130 Albert Street, Suite 1103
Ottawa ON K1P 5G4
Phone and Fax: (613) 706-1091
Email: dbossé@juristespower.ca

Counsel for the Intervener,
The Canadian Francophonie Research Chair in Language Rights

FRANÇOIS LAROCQUE
Phone: (613) 894-4783
Email: francoislarocque@uottawa.ca

TABLE OF CONTENTS

STATEMENT OF ARGUMENT IN REPLY[1]

A. The section 23 analysis supports a proportional and temporal approach

1. The courts below used the concept of proportionality primarily to articulate the services and facilities to which a group of rightsholders was entitled by virtue of its location on the sliding scale.[2] As several interveners concede,[3] the "sliding scale" necessarily imports an element of proportionality because it links *entitlement* to the specific "numbers" at issue. Where rightsholders were entitled to "proportionate" facilities and services, the courts below measured their current facilities and services against that standard. It is in this manner, and not as a stand-alone yardstick,[4] that "proportionality" informs the final comparative stage of the s. 23 analysis.

2. Contrary to the CLO's submission, the courts below did not declare the *concept* of substantive equivalence itself to be rigid or impractical.[5] Rather, the Court of Appeal recognized that *applying* substantive equivalence to situations where the numbers do not warrant the highest level of services and facilities would lead to impractical results.[6] Further, just as substantive equivalence would not permit the government to provide the "worst" services and facilities to the minority,[7] there is no basis to suggest that the proportionality analysis would permit such a result.

3. Nor was it improper for the courts below to assess the pedagogical and cost-appropriateness of proposed minority-language services by considering what would be provided for majority-language students in the same area.[8] Provided majority-language comparators are not treated as determinative (and they were not here),[9] they can provide a useful frame of reference for assessing whether the "numbers" warrant the facilities and services requested by a minority-language community. Absent this frame of reference, a court would have little choice but to accept the

---

[1] The Province relies on the shortforms and citations for cases cited in its main factum.
[2] See e.g. TJ at paras 2491, 2697, 5064.
[3] Factum of l'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick and l'Association des enseignantes et enseignants francophones du Nouveau-Brunswick ("AJEFNB") at paras 22-23; Factum of Commission nationale des parents francophones ("CNPF") at para 18.
[4] See Factum of the Commissaire aux Langues Officielles du Canada ("CLO") at para 17.
[5] Factum of the CLO at para 18.
[6] BCCA at para 149.
[7] Factum of the CNPF at para 39.
[8] Factum of AJEFNB at paras 23-24; Factum of the Canadian Association for Progress in Justice ("CAPIJ") at para 26.
[9] TJ at paras 856, 2203, 2488-2489.

request at face value, giving rightsholders a blank cheque to dictate entitlement. Section 23 does not guarantee that outcome.

4. Further, in determining entitlement, the trial judge *did* consider evidence of majority-language schools elsewhere in the province. Where she distinguished the majority-language situation, her reasons were based in the evidence and included, but were not limited to, geographic proximity.[10] In contrast, there was no evidence about how the specific "small schools" invoked by the appellants and certain interveners operate (given that many are below capacity) or whether they do so "efficiently".[11]

5. A careful reading of the decisions below, rather than a selective parsing, confirms that the lower courts did not allow "practicality", and in particular, concerns over cost-effectiveness, to supersede all other considerations in the s. 23 analysis.[12] The trial judge recognized the need to be alive to the factors that influence parental choice, and her community-specific assessments reflect that.[13] Further, the trial judge's attention to pedagogical considerations is evident, for example, in her concern that the small number of students in Chilliwack might be deprived of the benefits of interacting with larger populations as a result of the CSF's choice to continue operating a homogeneous school.[14] This express recognition of student welfare stands in contrast to the proposals to establish classes at the bare minimum size,[15] or to fix the number of students who "warrant" a homogeneous school at 40 without reference to any grade composition.[16]

6. Finally, the temporal approach to s. 23 adopted by the courts below in the five communities where there was either no existing CSF program, or where the CSF sought to subdivide an existing catchment area, reflected the variable reliability of the evidence about anticipated demand. The

---

[10] See e.g. TJ at paras 2488-2489; 2205. See Factum of AJEFNB at paras 33, 38.
[11] Factum of CAPIJ at para 19.
[12] Factum of AJEFNB at paras 6, 13, 14, 16, 26; Factum of CAPIJ at para 24; Factum of CNPF at paras 22-24, 33.
[13] TJ at paras 837, 850-853, 860; see also e.g. paras 2235-2242 (Whistler); 4824-4843 (Chilliwack).
[14] TJ at paras 4765, 4815, 4843, 4877; see also para 791 (deference re: pedagogical needs).
[15] Factum of the Chaire de Recherche sur la Francophonie Canadienne en droits et enjeux linguistiques ("Chair") at para 13.
[16] Factum of the Federation nationale des conseils scolaires francophones ("FNCSF") at paras 2, 4-12. *Arsenault* does not support a right to homogeneous small schools. In *Arsenault PEISC*, the board sought a class, not a stand-alone school: see paras 5, 16 ($5,000 for capital), 111.

trial judge found that enrolment projections were "reasonably accurate" in the short term, and less so in the long term. Coupled with the uncertainty of whether students would move from an existing program, as well as evidence of incremental growth at other CSF programs, the trial judge made determinations about the numbers that could be *expected to* use minority-language education services in both the short and long term.[17] Her findings were based in the evidence she found reliable, and were not limited to assessments of "immediate demand". As the underlying findings are not challenged, the temporal approach should be upheld.

B. The courts below did not err in their approach to section 1

7. The argument of the CLO and the CAPIJ that the objective of the capital and operating funding systems is too general to be pressing and substantial under the *Oakes* test[18] must be rejected for two reasons. First, in *Sauvé*, although the majority considered the government's stated objectives to be "problematically vague", this Court nonetheless proceeded to the proportionality stage, where the effects of the measure were assessed and ultimately found unjustified.[19] In this case, despite having accepted the objective, the trial judge ultimately found eight of the 12 breaches for which the Province was at least partly responsible *not* to be justified. The articulation of an objective that touches on "costs" is not, therefore, determinative.

8. Second, while the "fair and rational allocation of limited public funds" may not be a sufficiently precise objective in relation to measures that infringe other *Charter* rights, it is necessarily engaged in the unique context of s. 23. Any measure that inadequately fulfils government's obligation under s. 23 to expend funds will reflect choices about how to allocate limited public resources. In this case, the appellants challenged the entirety of the capital and, to a lesser extent, operating funding systems for public education in BC. The objective of a funding system is unavoidably to fairly allocate limited funds.

9. To the extent others interveners[20] rely on fact that s. 23 is not subject to the override provision in s. 33 of the *Charter*, this Court's decisions in *Sauvé* and *Frank* confirm it is still open

---

[17] Factum of CAPIJ at para 13; Factum of the Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador ("CSFNFL") at paras 7, 9. See also e.g. TJ at paras 473, 1980, 3795.
[18] Factum of CAPIJ at para 35; Factum of CLO at paras 2, 26.
[19] *Sauvé v Canada (Chief Electoral Officer)*, 2002 SCC 68 at paras 19, 26 [*Sauvé*].
[20] Factum of Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick et la Fédération des conseils d'éducation du Nouveau-Brunswick ("SANB") SANB at paras 26-28; Factum of Chair at paras 19-25.

to governments to justify infringements of such rights.[21] The Chair and SANB have not specified what the heightened burden they propose means in practice, nor its impact in this case.

10. The submissions that the Province simply preferred to spend money on other projects, but failed to identify competing legitimate claims,[22] are inconsistent with the trial judge's findings. For example, in the context of Pemberton, the trial judge found that by foregoing the specific request to build a school in that community, the Province was able to commit those funds to projects in areas of greater need, such as the CSF's overcrowding in Vancouver (West) and the 7,500 majority-language students housed in portables in Surrey.[23]

11. The trial judge found the purpose of s. 23 to be broader than simply combatting assimilation,[24] but she did not discount the importance of assimilation. Her focus on the transmission of French as a mother tongue was not an error of law;[25] it was based on the expert evidence of both parties, which she accepted.[26] Similarly, her conclusions on the effect of minority language schools on rates of assimilation were also based on the expert evidence.[27] Those factual findings are not challenged. They cannot be extrapolated to other cases, where parties may lead different evidence, including evidence of intergenerational or individual impacts.[28] That possibility could lead a court to different conclusions, including different weighting of effects at the s. 1 stage,[29] but it does not invalidate the s. 1 analysis in this case.

C. The *Mackin* immunity does not deny access to remedies

12. The Asper Centre contends that application of the *Mackin* liability threshold impedes "access to justice and access to remedies."[30] This argument must fail for two reasons.

13. First, it is based on the faulty premise that the availability of *Charter* damages is unlimited and the view that claimants should not have to prove state misconduct to overcome the *Mackin*

---

[21] *Sauvé* at paras 6, 11, 62; *Frank v Canada (Attorney General)*, 2019 SCC 1 at para 4.
[22] Factum of Chair at para 22; Factum of CSFNFL at para 20.
[23] See TJ at para 2434. See also *N.A.P.E.* at paras 94-95. See Factum of CAPIJ at paras 27, 41; Factum of SANB at paras 23-24.
[24] Factum of Quebec Community Groups Network ("QCGN") at paras 18-19, 22; TJ at para 123.
[25] Factum of CSFNFL at paras 22-28.
[26] See TJ at paras 319, 325, 332. See also TJ at paras 271-272, 324, 329.
[27] Factum of CSFNFL at para 12. See TJ at paras 257-372.
[28] TJ at para 1183; see Factum of CNPF at paras 4, 42.
[29] Factum of QCGN at para 32; Factum of CNPF at para 43.
[30] Factum of the David Asper Centre for Constitutional Rights ("Asper Centre") at paras 4-5.

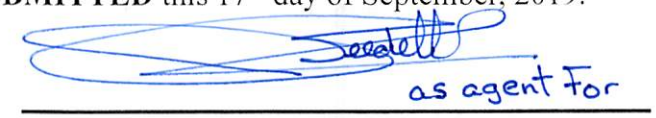
immunity. *Charter* damages are not available as a matter of right, and this Court recently cautioned that "courts must be careful not to extend their availability too far."[31] This Court has also accepted that, where an elevated liability threshold applies, claimants seeking *Charter* damages must establish that the state conduct meets the requisite level of gravity.[32]

14. Second, the qualified immunity does not deny "access to remedies" for *Charter* breaches. The Asper Centre overlooks the fact that other remedies, like a declaration of invalidity under s. 52(1) of the *Constitution Act, 1982*,[33] remain available. Nor does it preclude *Charter* damages altogether: where the liability threshold is met, the immunity is vitiated. The qualified immunity strikes a balance between the goals of remedying *Charter* violations and ensuring effective governance.[34] As the majority of this Court observed in *Hislop*:

> Achieving an appropriate balance between fairness to individual litigants and respecting the legislative role of Parliament may mean that *Charter* remedies will be directed more toward government action in the future and less toward the correction of past wrongs.[35]

15. The APRDV and APC attempt to characterize the transportation funding breach as one of delay, in order to justify a lower liability threshold.[36] This must be rejected. Not only did the trial judge find that there was no inaction on the part of the Province, but she held that the Province remedied the transportation funding breach of its own initiative.[37]

ALL OF WHICH IS RESPECTFULLY SUBMITTED this 17th day of September, 2019.



Karrie Wolfe, Katherine Webber, and Eva Ross
Counsel for the respondents

---

[31] *Henry* at para 91. See also *ibid* at para 36; *Ernst* at paras 27, 121.
[32] *Henry* at para 43.
[33] This is the appropriate remedy for an unconstitutional policy: *GVTA* at paras 84-89.
[34] *Mackin* at para 79; *Ward* at para 40. This Court also struck such a balance in *Henry* by establishing a "high" liability threshold for claims of wrongful non-disclosure: see paras 31, 89.
[35] *Canada (Attorney General) v Hislop*, 2007 SCC 10 at para 117. These comments also capture the policy-making role of government: see *Ward* at para 40.
[36] Factum of l'Association des parents de l'école Rose-des-Vents ("APRDV") and l'Association des parents de l'école des Colibris ("APC") at paras 30-31.
[37] See TJ at paras 1193, 1694, 1702, 1713-1715, 1784, 1787.

TABLE OF AUTHORITIES

Case	Para.
Arsenault-Cameron v. Prince Edward Island, (1997) 147 Nfld & PEIR 308 (SC), 68 ACWS (3d) 836, rev'g (1998), 160 DLR (4th) 89 (PEI SC Appeal Div), aff'g 2000 SCC 1	5
Canada (Attorney General) v. Hislop, 2007 SCC 10	14
Ernst v. Alberta Energy Regulator, 2017 SCC 1	13
Frank v. Canada (Attorney General), 2019 SCC 1	9
Greater Vancouver Transportation Authority v. Canadian Federation of Students, 2009 SCC 31	14
Henry v. British Columbia (Attorney General), 2015 SCC 24	13, 14
Mackin v. New Brunswick (Minister of Finance); Rice v. New Brunswick, 2002 SCC 13	12, 13
Newfoundland (Treasury Board) v. N.A.P.E., 2004 SCC 66	10
R. v. Oakes, [1986] 1 SCR 103	7
Sauvé v. Canada (Chief Electoral Officer), 2002 SCC 68	7, 9
Vancouver (City) v. Ward, 2010 SCC 27	14

Legislation	Para.
Canadian Charter of Rights and Freedoms, Part I of the *Constitution Act, 1982*, being Schedule B to the *Canada Act 1982* (UK), 1982, c 11, ss. 1, 23, 33, 52(1) [English]; 1, 15(1), 23, 33, 52(1) [French].	throughout